

Distr.: General  
17 September 2010  
Arabic  
Original: English



## رسالة مؤرخة ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠ موجهة من رئيس مجلس الأمن إلى الأمين العام

بصفتي رئيسا لمجلس الأمن، أوجه إليكم رسالة مؤرخة ١٧ آب/أغسطس ٢٠١٠ واردة من رئيس الفريق العامل التابع لمجلس الأمن المعني بالأطفال والتزاع المسلح المنشأ عملا بقرار مجلس الأمن ١٦١٢ (٢٠٠٥) (انظر المرفق)، تأسيسا على استنتاجات الفريق العامل المعتمدة في ٢٩ نيسان/أبريل ٢٠١٠ (S/AC.51/2010/2).

(توقيع) أرطوغرول أباكان



## مرفق الرسالة المؤرخة ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠ الموجهة من رئيس مجلس الأمن إلى الأمين العام

في ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩، قام الفريق العامل المعني بالأطفال والتزاع المسلح المنشأ بموجب قرار مجلس الأمن ١٦١٢ (٢٠٠٥) ببحث تقرير الأمين العام عن الأطفال والتزاع المسلح في سري لانكا (S/2009/325). وقد اعتمد الفريق العامل بعد اجتماعه المعقود في ٢٩ نيسان/أبريل ٢٠١٠ استنتاجاته بشأن أطراف التزاع المسلح في سري لانكا (S/AC.51/2010/2).

وفي إطار متابعة توصيات الفريق العامل التي أقرها مجلس الأمن، ورهنا بأحكام القانون الدولي الساري وقرارات مجلس الأمن ذات الصلة، بما فيها قرارا مجلس الأمن ١٦١٢ (٢٠٠٥) و ١٨٨٢ (٢٠٠٩)، فقد عهد إلي، بصفتي رئيس الفريق العامل، بالإشادة بالمساعي التي يضطلع بها ممثلكم الخاص المعني بالأطفال والتزاع المسلح ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) بالتنسيق مع حكومة سري لانكا للإسهام بنشاط في حماية الأطفال.

وأدعوكم إلى أن تهيئوا بالمجتمع الدولي مواصلة تخصيص ما يكفي من الأموال لبناء القدرات في سري لانكا لأجل حماية الأطفال، وأن تطلبوا إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي واليونيسيف ووكالات الأمم المتحدة المعنية الأخرى، القيام، ضمن ولاية كل منها وبالتنسيق الوثيق مع حكومة سري لانكا، معالجة المسائل الاجتماعية - الاقتصادية، التي ستسهم أيضا في تحقيق رفاه الأطفال، بما في ذلك تعزيز المؤسسات الوطنية المعنية وتقديم المزيد من المساعدة في تنفيذ برامج التأهيل وإعادة الإدماج لصالح الأطفال.

وأود أيضا أن أطلب منكم التفضل بإعداد تقرير متابعة عن تنفيذ استنتاجات الفريق العامل يصدر في عام ٢٠١١، آخذا في الاعتبار انتهاء التزاع المسلح في سري لانكا.

(توقيع) كلود هيلر

رئيس الفريق العامل المعني

بالأطفال والتزاع المسلح